

Contents

Part 1: Introduction

Edwin Seroussi

On The Borderlines: Introductory Annotations — 1

- 1 Experiencing Borderlines in Nature and Culture — 1
- 2 Genesis of a Project and its Borderlines — 3
- 3 Borderlines of Language — 5
- 4 Mapping Borderlines — 6
- 5 Sonic Borderlines — 8
- 6 Writing Borderlands — 10
- 7 Bottomlines — 13

Zali Gurevich

On The Border: Barriers, Passages, Journeys — 14

- 1 Identity and “Who-ness” — 16
- 2 Beside-ness, Neighborhood and Walkabout — 21
Bibliography — 23

Part 2: Journeys

Olga Levitan

The New Jerusalem Light Rail Train as a Performance Space — 27

- 1 Simultaneous Stages — 30
- 2 External Train Performances — 32
- 3 July 2014 — 35
- 4 September 2014 — 35
- 5 October 2014 — 35
- 6 November 2014 — 36
- 7 Interior Train Performances — 37
- 8 January 2015 — 39
- 9 Post-train Performances — 40
- 10 Final Remarks — 41
Bibliography — 44

Josef Sprinzak

“Map Song”: Poetic Intersections Between Sound, Maps, and Performance — 45

- 1 Walking and Routes — 47
 - 2 Songlines — 48
 - 3 Inscribing Space by Sound — 50
 - 4 The Song of the GPS — 54
 - 5 Conclusion: Telling Places and Placing Tales — 55
- Bibliography — 56

Ayala Amir

Crossing Literary Borderlines in “A Simple Heart” by Gustav Flaubert — 58

Bibliography — 67

Hava Aldouby

Tightrope Walking on the Threshold of Virtual Reality: Phil Solomon’s Filmmaking in *Grand Theft Auto* — 69

- 1 An “Archaeologist in Reverse”: Solomon’s Early Film Style — 70
 - 2 The Tightrope Walker and the Swimmer: on Solomon’s “Migrants” — 73
 - 3 A Filmmaker in *Grand Theft Auto* — 76
 - 4 Conclusion: Virtual Gamescapes and Migratory Tensions — 85
- Bibliography — 86

Part 3: Maps

Selina Springett

Deep Mapping the River: a Palimpsest — 91

Bibliography — 104

Dilek Inan

Un/Mapping Mindscapes in David Greig’s Theater — 106

- 1 A Psychogeographical Map of Berlin — 109
 - 2 Conclusion — 114
- Bibliography — 115

Yael Eylat Van-Essen

Can We Talk About Cartography Without Borders? — 117

- 1 The Zoom – The Map as a Picture of the World and Deconstruction of the Map — 120
 - 2 Displacement: Cartography and Power — 123
 - 3 Assimilation – Mapping as a Potential for Fostering Change — 128
- Bibliography — 132

Part 4: Places

Nili Belkind

Beit System Ali Bat Yam: On Music, Urban Regeneration, and the (re-) Making of Place — 137

- 1 History — **139**
- 2 In between Subjectivity, Locality, and Nation: Beit System Ali, *Mif'al Hapayis* and Bat Yam — **143**
- 3 The Music Jam sessions: System Ali as an Educational Model for Polycultural Citizenship — **148**
- 4 Hagvul Street and Borderline Culture(s) — **152**
Bibliography — **158**

Diego Rotman

The Fragile Boundaries of Paradise: The Paradise Inn Resort at the Former Jerusalem Leprosarium — 160

- 1 The Leprosarium — **161**
- 2 The Paradise Inn Resort — **164**
- 3 An Iron Curtain Made of Plasterboard — **167**
Bibliography — **172**

Ran Morin

Three Trees: Environmental Projects on Mount Scopus, Jerusalem (2003–2015) — 174

- 1 Tilted Tree (2003) — **175**
- 2 The Sacred Carob Tree of Al-Issawyia (East Jerusalem) – ‘El Carobi Shejerat el Ashara’ (2005) — **176**
- 3 Root Systems — **177**
- 4 Three Tree Locations — **179**

Part 5: Sounds

Brandon LaBelle

Invisibilities — 187

- 1 Invisible Practices — **191**
- 2 Borderline Publics — **197**
Bibliography — **198**

Yaron Jean

Muted Spectacles: Wartime Sounds, Aerial Warfare, and the Limits of the Visual — 200

Bibliography — 207

Ruthie Abeliovich

Vocal Borderlines: A Study of a Lamentation Recording from Habima's Performance of *The Eternal Jew* — 208

1 The Sonic Imagination — 213

2 The Language of the Border: The Musical Recitation of Drama — 214

3 Theatrical Soundscapes of Communal Theatrical Grief — 216

4 Transgressing the Border: Rovina's Lamentation as a Social Ritual — 218

Bibliography — 219

Contributors — 221